



	DT9	Prénom		
	LARYNX Version 3.3.0.0	N° d'assurance ma		
	version 5.5.0.0	Adresse		
		Code postal	Ind. rég.	Sexe
N° de rapport				_ M

Les éléments de données précédés de ce symbole « + » ne sont pas obligatoires. Toutefois, ils peuvent être cliniquement importants quoique non encore validés ou utilisés régulièrement dans la prise en charge des usagers.

Sélectionner un seul élément, sauf indication contraire.

Type d'intervention : Biopsie excisionnelle, résection

□ Larynx, supraglottique   □ Larynx, glottique   □ Larynx, sous-glottique   □ Autre (préciser) :   □ Non précisé    Prélèvement reçu :  □ À l'état frais □ Dans le formol □ Autre (préciser) :  Procédure (sélectionner tous les éléments applicables) □ Biopsie excisionnelle
Larynx, sous-glottique Autre (préciser): Non précisé  Prélèvement reçu: À l'état frais Dans le formol Autre (préciser):  Procédure (sélectionner tous les éléments applicables)
Autre (préciser): Non précisé  Prélèvement reçu: À l'état frais Dans le formol Autre (préciser):  Procédure (sélectionner tous les éléments applicables)
Non précisé  Prélèvement reçu :  A l'état frais  Dans le formol  Autre (préciser) :  Procédure (sélectionner tous les éléments applicables)
Prélèvement reçu :  A l'état frais  Dans le formol  Autre (préciser) :  Procédure (sélectionner tous les éléments applicables)
☐ À l'état frais ☐ Dans le formol ☐ Autre (préciser) :  Procédure (sélectionner tous les éléments applicables)
☐ À l'état frais ☐ Dans le formol ☐ Autre (préciser) :  Procédure (sélectionner tous les éléments applicables)
Dans le formol Autre (préciser):  Procédure (sélectionner tous les éléments applicables)
Autre (préciser) :  Procédure (sélectionner tous les éléments applicables)
Procédure (sélectionner tous les éléments applicables)
☐ Biopsie excisionnelle
Résection
Excision endo-laryngée
Excision trans-buccale au laser (glotte)
Laryngectomie supra-glottique
Laryngectomie supra-cricoïdienne
Hémi-laryngectomie verticale (préciser le côté) :
Laryngectomie partielle (préciser le type) :
Laryngectomie totale
Ganglions lymphatiques cervicaux - dissection (préciser) :
Autres (préciser) :
☐ Non précisée
+ Intégrité du prélèvement
+ Intact
+ Tragmenté
Laryngectomie (seulement si applicable)
Ouverte
☐ Non ouverte

Source: Seethala RR, et coll., pour les membres du Cancer Committee du College of American Pathologists. Protocol for the Examination of Specimens From Patients with Carcinomas of the Larynx. Version Larynx 3.3.0.0. College of American Pathologists (CAP), 2013. Disponible en ligne à l'adresse: www.cap.org. Traduction et adaptation française autorisées, non validées par le CAP.

N° de rapport			N° de dossier		
Taille du prélèvement					
Plus grande dim	nension : x x _	cm			
+ Autr	es dimensions (si plus d'u	une partie) : x cm			
Site de la tume	ur (sélectionner tous les	éléments applicables) (note A)			
Larynx, supr	a-glottique				
☐ Ép	piglotte				
	Versant lingual				
	Versant laryngé				
	eplis aryépiglottiques (droi	t ou gauche)			
	yténoïde(s)				
	ande(s) ventriculaire(s) (dr	roite ou gauche)			
	entricule				
Larynx, glott	·				
	aie corde vocale (droite o ommissure antérieure	u gaucne)			
Larynx, sous	ommissure postérieure				
	iser):				
☐ Non précisé					
TYON precise					
Transglottique :					
Oui					
∐ Non					
	tumeur (sélectionner to	us les éléments applicables)			
☐ Droite					
Gauche					
Ligne média					
Non précisée					
Foyers tumora					
Un seul foye					
Tumeur bilat		e de foyers tumoraux) :			
Taille de la tum		e de loyers turnoraux) .			
·	us grande : cm				
	res dimensions : x _	X Cm			
☐ Ne peut être		er tous les éléments applicables)			
+ Sous-type ma	•	er tous les éléments applicables)			
+ Odus-type ma + Polypoïde	orosoopique .				
+ Exophytiqu	ле				
+ Endophytic					
+ Ulcéré					
	ciser) :				

N° de rapport			N° de dossier	
+ Extension ma	ecrosconique de la tume	ur		
+ Extension macroscopique de la tumeur  + Préciser (toutes les structures anatomiques infiltrées par la tumeur) :				
Type histologique (sélectionner tous les éléments applicables) (note B)				
Carcinome épic		s elements applicables) (note b)		
	épidermoïde, conventionn	el		
	rcinome épidermoïde			
	épidermoïde acantholytiqu	e		
Carcinome a	adénosquameux			
Carcinome é	épidermoïde basaloïde			
Carcinome é	épidermoïde papillaire			
Carcinome é	épidermoïde à cellules fus	iformes		
Carcinome v	erruqueux			
	à cellules géantes			
Carcinome ly	ymphoépithélial (non-nasc	opharyngé)		
Carcinome neu				
		e neuroendocrine bien différencié)		
	** * *	ne neuroendocrine moyennement différen	·	
_		euroendocrine (carcinome neuroendocrine		
	•	roendocrine (carcinome neuroendocrine		
☐ Mélanome m	•	(ou composé), type neuroendocrine avec	(preciser le type)	
	glandes salivaires mine	OLUMO O		
	adénoïde kystique	eures		
	as grade			
	rade intermédiaire			
	aut grade			
	nuco-épidermoïde			
Ва	as grade			
☐ Gr	Grade intermédiaire			
☐ Haut grade				
Adénocarcinome (sans autre précision)				
☐ Bas grade				
Grade intermédiaire				
☐ Haut grade				
Autre (préciser):				
Carcinome dont le type ne peut être déterminé				
Grade histologi				
☐ Non applicat				
	GX : Ne peut être évalué			
G1 : Bien dif				
G2 : Modérément différencié				
☐ G3 : Peu différencié ☐ Autre (préciser) :				
+ Extension microscopique de la tumeur				
· LAGUSION III	ici oscopique de la tullie	ui		

+ Préciser (toutes les structures anatomiques infiltrées par la tumeur : \_\_\_\_\_\_

Marges (sélectionner tous les éléments applicables) (notes D et E)	
☐ Ne peuvent être évaluées	
Exemptes de carcinome infiltrant	
Distance entre le carcinome infiltrant et la marge la plus proche :	
Préciser la distance : cm	
Ne peut être évaluée	
Préciser la localisation de la marge la plus proche, selon l'orientation, si possible :	_
+ Localisation et distance des autres marges (note D) :	_
☐ Marges atteintes par le carcinome infiltrant	
Préciser les marges, selon l'orientation, si possible :	_
☐ Marges exemptes de carcinome in situ y compris la dysplasie modérée et sévère*) (note D)	
Distance de la marge la plus proche :	
Préciser la distance : cm	
☐ Ne peut être évaluée	
Préciser la localisation de la marge la plus proche, selon l'orientation, si possible :	_
+ Localisation et distance des autres marges (note D) :	_
☐ Marges atteintes par le carcinome in situ y compris la dysplasie modérée et sévère*) (note D)	
* Seulement applicable au carcinome épidermoïde et ses variantes histologiques	
Envahissement lymphovasculaire	
☐ Non décelé	
□ Présent	
Indéterminé	
Envahissement périnerveux (note F)	
☐ Non décelé	
☐ Présent	
☐ Indéterminé	
+ Effet du traitement (applicable aux carcinomes soumis à un traitement néoadjuvant)	
+ Non décelé	
+ Présent (préciser) :	_
+ Indéterminé	
Stade pathologique (pTNM) (note H)	
Descripteurs TNM (seulement si applicables) (sélectionner tous les éléments applicables)	
m (tumeurs primaires multiples)	
r (récidive)	
☐ y (post-traitement)	
Tumeur primaire (pT)	
pTX : Ne peut être évaluée	
pT0 : Aucune tumeur primaire décelée	
pTis : Carcinome in situ	
Suite de la section à la page suivante	

N° de rapport

N° de dossier

N° de rapport	N° de dossier
---------------	---------------

Stade pathologique (pTNM) (note H) – suite
Pour tous les carcinomes excluant les mélanomes muqueux
Tumeur primaire (pT): Supraglottique
pT1 : Tumeur confinée à une seule zone de la région supraglottique avec mobilité normale de la corde vocale
pT2 : La tumeur envahit la muqueuse de plus d'un site adjacent de la région supraglottique ou glottique ou de la région extérieure à la zone supraglottique (p. ex. : muqueuse de la base de la langue, vallécule, portion médiale du sinus pyriforme) sans fixation du larynx
pT3 : Tumeur confinée au larynx avec fixation de la corde vocale et/ou envahissement d'une des structures suivantes: région rétro-cricoïdienne, espace pré-épiglottique, espace para-glottique, et/ou cortex interne du cartilage thyroïdien
□ pT4a : Maladie locale moyennement avancée. La tumeur envahit à travers le cartilage thyroïde et/ou envahit les tissus au-delà du larynx (p. ex. : trachée, tissus mous du cou y compris les muscles extrinsèques profonds de la langue, les muscles de la sangle, la thyroïde ou l'œsophage)
pT4b : Maladie locale très avancée. La tumeur envahit l'espace pré-vertébral, engaine l'artère carotide, ou envahit les structures médiastinales
Tumeur primaire (pT) : Glottique
<ul> <li>pT1 : Tumeur limitée à une ou deux cordes vocales (peut envahir la commissure antérieure ou postérieure) avec une mobilité normale</li> </ul>
pT1a : Tumeur limitée à une corde vocale
pT1b : Tumeur impliquant les deux cordes vocales
<ul> <li>pT2 : La tumeur s'étend à la région supraglottique et/ou à la région sous-glottique et/ou affecte la mobilité de la corde vocale</li> <li>pT3 : Tumeur limitée au larynx avec fixation de la corde vocale et/ou envahit l'espace para-glottique et/ou érode le cartilage thyroïde de façon mineure (p. ex. : cortex interne) (note H)</li> </ul>
pT4a : Maladie locale moyennement avancée. La tumeur envahit le cartilage thyroïde ou cricoïde et/ou envahit les tissus au-delà du larynx (p. ex. : la trachée, les tissus mous du cou y compris les muscles profonds extrinsèques de la langue, les muscles de la sangle, la thyroïde ou l'œsophage)
pT4b : Maladie locale très avancée. La tumeur envahit l'espace pré-vertébral, engaine l'artère carotide, ou envahit les structures médiastinales
Tumeur primaire (pT) : Sous-glottique
☐ pT1 : La tumeur est limitée à la région sous-glottique
pT2 : La tumeur s'étend à une ou aux deux cordes vocales dont la mobilité est conservée ou atteinte
☐ pT3 : La tumeur est limitée au larynx avec fixation d'une corde vocale
pT4a : Maladie locale moyennement avancée. La tumeur envahit le cartilage thyroïde ou cricoïde et/ou envahit les tissus au-delà du larynx (p. ex. : La trachée, les tissus mous du cou y compris les muscles profonds extrinsèques de la langue, les muscles de la sangle, la thyroïde ou l'œsophage)
pT4b : Maladie locale très avancée. La tumeur envahit l'espace pré-vertébral, engaine l'artère carotide ou envahit les structures médiastinales
Ganglions lymphatiques régionaux (pN)* (notes I à L)
□ pNX : Ne peuvent être évalués
pN0 : Ganglions lymphatiques régionaux exempts de métastase
pN1: Métastase à un seul ganglion lymphatique régional ipsilatéral, de 3 cm ou moins dans sa plus grande dimension
pN2 : Métastase(s) à un seul ganglion lymphatique ipsilatéral, mesurant plus de 3 cm mais ne dépassant pas 6 cm dans sa plus grande dimension, ou au niveau de plusieurs ganglions lymphatiques ipsilatéraux, aucune de plus de 6 cm dans sa plus grande dimension ou dans des ganglions lymphatiques bilatéraux ou contralatéraux, aucune de plus de 6 cm dans sa plus grande dimension
pN2a : Métastase à un seul ganglion lymphatique régional ipsilatéral, mesurant plus de 3 cm mais ne dépassant pas 6 cm dans sa plus grande dimension
<ul> <li>pN2b : Métastases à plusieurs ganglions lymphatiques régionaux ipsilatéraux, sans dépasser 6 cm dans leur plus grande dimension</li> </ul>
<ul> <li>pN2c : Métastases dans des ganglions lymphatiques régionaux bilatéraux ou contralatéraux, sans dépasser 6 cm dans leur plus grande dimension</li> </ul>
pN3 : Métastase à un ganglion lymphatique, de plus de 6 cm dans sa plus grande dimension
Aucun ganglion soumis ou retrouvé
Suite de la section à la page suivante

N° de rapport			N° de dossier		
Stade pathologique (pTNM) (note H) – suite					
Nombre de ganç Préciser :	glions examinés				
	déterminé (expliquer) :				
	nde dimension) du plus g	rand foyer métastatique dans le ganglior	* *		
Extension extraca  Non décelée Présente + Dista Indéterminée	ance de la capsule du gar	nglion lymphatique : mm			
•	le ase(s) à distance	onnu(s) :		_	
Pour mélanome	muqueux				
<ul> <li>Tumeur primaire (pT)</li> <li>pT3 : Maladie confinée à la muqueuse</li> <li>pT4a : Maladie moyennement avancée. La tumeur s'étend aux tissus mous profonds, au cartilage, aux os ou à la peau sus jacente</li> <li>pT4b : Maladie très avancée. La tumeur s'étend au cerveau, à la dure-mère, à la base du crâne, aux nerfs crâniens inférieurs (IX, X, XI, XII), à l'espace masticateur, à l'artère carotide, à l'espace prévertébral, ou aux structures médiastinales</li> </ul>					
pNX : Ne peu pN0 : Ganglio		aux exempts de métastase s lymphatiques régionaux			
	** /	onnu(s) :			
+ Autres constat	tations pathologiques (	sélectionner tous les éléments applica	ables)		
+	Modérée Sévère (carcinome in situ) non kératinisante				
+ Légère + Modérée + Sévère (carcinome in situ) + Inflammation (préciser le type): + Métaplasie malpighienne + Hyperplasie épithéliale + Colonisation					
+ ☐ Fongique + ☐ Bactérienne					

+ Autre (préciser) : \_

N° de rapport			N° de dossier			
		•				
+ Études comp	+ Études complémentaires					
+ Préciser le	ou les type(s):					
+  Préciser le	ou les résultat(s) :					
+ Histoire clinic	que (sélectionner tous le	es éléments applicables)				
+ Traitement	néoadjuvant					
+ 🗌 (	Oui (préciser le type) :					
+ 🗌	Non					
+ 🗌	Indéterminé					
+ Autre (préd	ciser) :					
+ Commentaire	e(s):					

Signature du pathologiste

N° de permis

Année

Date

Mois

Jour